

What are some sources of lead?

Talk to your health care provider if you or your child comes in contact with any of these possible sources of lead.

| Possible Sources of Lead | What You Can Do... |
|--|--|
| ♦ Old paint inside or outside the home (most lead paint is in homes built before 1978) | ♦ Move cribs, high chairs, and playpens away from cracked or peeling paint. ♦ Do not allow children to chew on windowsills or other painted surfaces. ♦ Call local lead poisoning prevention program (tinyurl.com/CLPPP-LIST) about testing paint for lead. |
| ♦ Dust on windowsills, floors, and toys | ♦ Wet mop floors and wet wipe windowsills and other surfaces. ♦ Wash toys often. ♦ Wash children's hands before eating and sleeping. |
| ♦ Dirt outside the home | ♦ Cover bare dirt with stones, grass, plants or gravel. ♦ Wipe shoes or take them off BEFORE going in the house. |
| ♦ Drinking Water (tinyurl.com/EPA-LEAD-H2O) | ♦ For cooking or drinking, let water run until cold before using. ♦ Do not use a water crock unless it has been tested and found to be lead free. |
| ♦ Take-home exposure from shoes/clothing/hair if family member works around lead on the job or at home, such as auto repair, metalworking, and battery or scrap metal recycling. | ♦ Shower and change clothes BEFORE coming home from work, if possible, and BEFORE holding your child. Remove work clothes and shoes and store them in a plastic bag. Wash work clothes separately from other clothes. |
| ♦ Some dishes or pots that are worn or antique, from a discount or flea market, made of crystal, handmade, or made outside the USA | ♦ Call local lead poisoning prevention program (tinyurl.com/CLPPP-LIST) for more information about testing dishes and pots for lead. |
| Traditional remedies, such as: ♦ Azarcon and Greta – orange or yellow powder ♦ Paylooh – red powder ♦ Some Ayurvedic or traditional Chinese remedies | ♦ Do not let anyone give “natural” or traditional remedies to your child without talking to your health care provider first. |
| Some traditional cosmetics and other substances applied to the skin, such as: ♦ Surma ♦ Kohl ♦ Sindoor | ♦ Do not use these products on your child. ♦ Call local lead poisoning prevention program (tinyurl.com/CLPPP-LIST) about testing traditional cosmetics, ritual powders, and other substances applied to the skin. |
| Altars for religious ritual containing: ♦ Ritual powders ♦ Brass and some other metal, ceramic, or painted items | ♦ Place altars with these types of items where your child can't get to them. ♦ Don't let your child handle or mouth these items. ♦ Use separate cleaning supplies to clean these items. |
| Some costume jewelry, amulets, and keys | ♦ Do not allow your child to play with, mouth or touch these items. |
| Some foods and spices, such as: ♦ Some candies (especially imported) ♦ Chapulines (grasshopper snacks) ♦ Some imported spices, such as turmeric, chili powder, Khmeli Suneli ♦ Game meat containing lead shot | ♦ Be aware of foods and spices that might contain lead. ♦ Offer your child meals and snacks including a variety of vegetables, fruit, legumes, seeds, nuts, whole grains, unprocessed meats, and dairy products or dairy substitutes without added sugar. |
| Other items, such as: ♦ Fishing sinkers, bullets, pellets, and solder ♦ Some art supplies and sewing chalk | ♦ Keep these items away from your child. ♦ Wash hands well after touching these items. ♦ Do not heat, melt, cast or file any metal items at home. |
| Spends time at firing ranges | ♦ Children and adolescents who spend time at firing ranges should be tested for lead. ♦ Use lead free ammunition. ♦ Do not eat or drink at a firing range. ♦ After shooting, immediately wash your hands and face with soap and water. ♦ Change clothes and shoes before going home / Wash those clothes separately. |
| Retained bullets and shrapnel | ♦ Consult with your health care provider about ongoing testing and monitoring. |
| Lives or spends time near: ♦ Major roadways or freeways ♦ A former or current lead or steel smelter, or a foundry or industrial facility that historically emitted or currently emits lead ♦ A general aviation airport used by small aircraft | ♦ Tell your health care provider if your child lives or spends time near these types of roadways or facilities. ♦ Do not let your child play or spend time near these types of roadways or facilities. |

¿Cuáles son algunas fuentes de plomo?

Hable con su proveedor de atención médica si usted o su hijo entran en contacto con cualquiera de estas posibles fuentes de plomo.

| Posibles Fuentes de Plomo | Qué Puedes Hacer... |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ◆ Pintura vieja dentro o fuera de la casa (la mayoría de la pintura con plomo se encuentra en casas construidas antes de 1978) | <ul style="list-style-type: none"> ◆ Aleje las cunas, las sillas altas y los corralitos de la pintura agrietada o descascarada. ◆ No permita que los niños mastiquen los alféizares de las ventanas u otras superficies pintadas. ◆ Llame al programa local de prevención del envenenamiento por plomo (tinyurl.com/CLPPP-LIST) para analizar la pintura para detectar plomo. |
| <ul style="list-style-type: none"> ◆ Polvo en alféizares, pisos y juguetes | <ul style="list-style-type: none"> ◆ Moje los pisos de trapeador y límpie húmedamente los alféizares de las ventanas y otras superficies. ◆ Lave los juguetes con frecuencia. ◆ Lávese las manos de los niños antes de comer y dormir. |
| <ul style="list-style-type: none"> ◆ Suciedad fuera de la casa | <ul style="list-style-type: none"> ◆ Cubra la tierra desnuda con piedras, hierba, plantas o grava. ◆ Limpie los zapatos o quíteselos ANTES de entrar a la casa. |
| <ul style="list-style-type: none"> ◆ Agua potable (tinyurl.com/EPA-LEAD-H2O) | <ul style="list-style-type: none"> ◆ Para cocinar o beber, deje correr el agua hasta que se enfrie antes de usarla. ◆ No use una vasija de agua a menos que haya sido probada y se haya encontrado que no contiene plomo. |
| <ul style="list-style-type: none"> ◆ Exposición a casa de zapatos/ropa/cabello si un miembro de la familia trabaja alrededor del plomo en el trabajo o en casa, como reparación de automóviles, metalurgia y reciclaje de baterías o chatarra. | <ul style="list-style-type: none"> ◆ Dúchese/bañarse y cámbiese de ropa ANTES de llegar a casa del trabajo, si es posible, y ANTES de cargar a su hijo. Quitese la ropa y los zapatos de trabajo y guárdelos en una bolsa de plástico. Lave la ropa de trabajo por separado de otras prendas. |
| <ul style="list-style-type: none"> ◆ Algunos platos o ollas que están desgastados o antiguos, de un descuento o mercado de pulgas, hechos de cristal, hechos a mano o hechos fuera de los EE.UU. | <ul style="list-style-type: none"> ◆ Llame al programa local de prevención del envenenamiento por plomo (tinyurl.com/CLPPP-LIST) para obtener más información sobre cómo analizar platos y ollas para detectar plomo. |
| Remedios tradicionales, tales como: <ul style="list-style-type: none"> ◆ Azarcon y Greta – polvo naranja o Amarillo ◆ Paylooah – polvo rojo ◆ Algunos remedios Ayurvédicos o tradicionales Chinos | <ul style="list-style-type: none"> ◆ No permita que nadie le dé remedios "naturales" o tradicionales a su hijo sin hablar primero con su proveedor de atención médica. |
| Algunos cosméticos tradicionales y otras sustancias aplicadas a la piel, tales como: <ul style="list-style-type: none"> ◆ Surma ◆ Kohl ◆ Sindoor | <ul style="list-style-type: none"> ◆ No use estos productos en su hijo. ◆ Llame al programa local de prevención del envenenamiento por plomo (tinyurl.com/CLPPP-LIST) para probar cosméticos tradicionales, polvos rituales y otras sustancias aplicadas a la piel. |
| Altares para rituales religiosos que contienen: <ul style="list-style-type: none"> ◆ Polvos rituales ◆ Latón y algunos otros artículos de metal, cerámica o pintados | <ul style="list-style-type: none"> ◆ Coloque altares con este tipo de artículos donde su hijo no pueda alcanzarlos. ◆ No permita que su hijo manipule o hable con estos artículos. ◆ Use productos de limpieza separados para limpiar estos artículos. |
| Algunas bisuterías, amuletos y llaves | <ul style="list-style-type: none"> ◆ No permita que su hijo juegue, entre la boca o toque estos artículos. |
| Algunos alimentos y especias, tales como: <ul style="list-style-type: none"> ◆ Algunos dulces (especialmente importados) ◆ Chapulines (bocadillos de saltamontes) ◆ Algunas especias importadas, como la cúrcuma, chile en polvo, Khmeli Suneli ◆ Carne de caza que contiene perdigones de plomo | <ul style="list-style-type: none"> ◆ Tenga cuidado con los alimentos y especias que pueden contener plomo. ◆ Ofrezca a su hijo comidas y refrigerios que incluyen una variedad de verduras, frutas, legumbres, semillas, nueces, granos enteros, carnes sin procesar y productos lácteos o sustitutos lácteos sin azúcar añadido. |
| Otros artículos, tales como: <ul style="list-style-type: none"> ◆ Plomos de pesca, balas, perdigones y soldadura ◆ Algunos suministros de arte y tiza de costura | <ul style="list-style-type: none"> ◆ Mantenga estos artículos alejados de su hijo. ◆ Lávese bien las manos después de tocar estos artículos. ◆ No caliente, derrita, funda ni lima ningún artículo metálico en casa. |
| Pasa tiempo en los campos de tiro | <ul style="list-style-type: none"> ◆ Los niños y adolescentes que pasan tiempo en los campos de tiro deben someterse a pruebas de plomo. ◆ Use municiones sin plomo. ◆ No coma ni beba en un campo de tiro. ◆ Despues de disparar, lávese inmediatamente las manos y la cara con agua y jabón. ◆ Cámbiese de ropa y zapatos antes de irse a casa / Lave esa ropa por separado. |
| Balas retenidas y metralla | <ul style="list-style-type: none"> ◆ Consulte con su proveedor de atención médica sobre las pruebas y el monitoreo continuos. |
| Vive o pasa tiempo cerca: <ul style="list-style-type: none"> ◆ Carreteras principales o autopistas ◆ Una fundición de plomo o acero anterior o actual, o una fundición o instalación industrial que históricamente emitió o actualmente emite plomo ◆ Un aeropuerto de aviación general utilizado por aviones pequeños | <ul style="list-style-type: none"> ◆ Coméntele a su proveedor de atención médica si su hijo vive o pasa tiempo cerca de este tipo de carreteras o instalaciones. ◆ No permita que su hijo juegue o pase tiempo cerca de este tipo de carreteras o instalaciones. |